

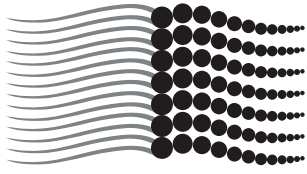
The National Library and Archives  
Fourth International Translation Conference  
Abu Dhabi-23-24 April 2024

**Pushing New Boundaries:  
Translation and Building Knowledge Societies**

**Conference Call for Papers**

Currently, the United Arab Emirates is exerting unprecedented efforts to promote the translation movement regionally and internationally. The NLA advocates this initiative within the parameters of an advanced civilizational development project, which aims to transfer and localize knowledge. The NLA aims to promote scientific research in all fields of translation and related interdisciplinary branches in order to enhance inter-civilizational dialogue and disseminate the culture of tolerance among all nations. In this context, the National Library and Archives will organize the Fourth International Translation Conference under the title: (Pushing New Boundaries: Translation and Building Societies of Knowledge) on April 23-24, 2024 at the National Library and Archives headquarters in Abu Dhabi-UAE. Thereupon, the National Library and Archives invites translation experts and professors of translation studies in universities and research institutes in addition to professional translators, and researchers in interdisciplinary specialties related to the topic of the conference to participate with publishable papers on the following themes of the conference:





الرشيدية والمكتبة الوطنية

National Library and Archives



الرشيدية والمكتبة الوطنية  
National Library and Archives

1. Translation of Historical Archives: (British, Portuguese, Indian Archives .....etc.)
2. The Role of Translation in Making Dictionaries.
3. Translation of Travel Literature.
4. Machine Translation and Enrichment of the Scientific and Medical Library after Covid 19.
5. Translating the Arabic and Islamic Heritage in Europe on the Eve of the Renaissance.
6. The Dilemma of Literary Translation: Translating Gulf Literature as a Model.
7. Translating World Literature into Arabic: The Nobel Prize as an Example.
8. Translation Companies and Professional Ethics.
9. Translation for People of Determination in the Era of Artificial Intelligence.
10. The Role of the National Library and Archives (UAE) in Promoting the Contemporary Translation Movement.

The organizing committee expects full research papers (4000-15000 words) in updated (Word) files. The submitted papers are expected to be written in a language free of grammatical and structural errors and documented by references, according to the MAL style. Footnotes are permissible but endnotes are not allowed. Charts, pictures and photos should be compiled in appendices at the end of the texts. Applicants should also submit short resumes (200-300 words) in word files and in the form of narratives, not bullet points. Both papers and resumes should have names, Emails, affiliations, and phone-numbers of applicants. Required information should be sent to the e-mail below no later than 23 January 2024. The conference organizing committee will not accept papers which do not adhere to these terms and conditions. Participants of accepted papers will be informed by email. We will provide you with further details later.

Conference email: [NATC@nla.ae](mailto:NATC@nla.ae)



@NLAUAE

مؤتمر الأرشيف والمكتبة الوطنية الدولي الرابع للترجمة

أبو ظبي - 23 - 24 إبريل 2024

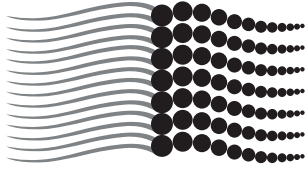
## نحو آفاق جديدة: الترجمة وبناء مجتمعات المعرفة

دعوة للمشاركة بحوث علمية في المؤتمر

في إطار الجهود الحثيثة التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة لتشجيع حركة الترجمة على المستويين الإقليمي والدولي في ظل مشروع تنموي حضاري متطور يهدف لنقل المعارف وتوطينها والارتقاء بالبحث العلمي في كافة حقول الترجمة وتخصصاتها الرئيسية والفرعية في سبيل تعزيز حوار الحضارات ونشر ثقافة التسامح بين جميع الشعوب والأمم، يسر الأرشيف والمكتبة الوطنية تنظيم المؤتمر الدولي الرابع للترجمة تحت شعار (نحو آفاق جديدة: الترجمة وبناء مجتمعات المعرفة) في الفترة من 23 إلى 24 إبريل 2024 في مقر الأرشيف والمكتبة الوطنية في أبو ظبي.

وبهذه المناسبة يتقدم الأرشيف والمكتبة الوطنية بدعوة كل المهتمين بدراسات الترجمة وفروعها المتعددة من أساتذة الجامعات والمترجمين والباحثين في التخصصات البين





الأرشيف والمكتبة الوطنية

National Library and Archives



الأرشيف والمكتبة الوطنية  
National Library and Archives

1. ترجمة الأرشيفات التاريخية: (الأرشيف البريطاني، البرتغالي، الهندي... إلخ).
2. دور الترجمة في بناء المعاجم.
3. ترجمة أدب الرحلات.
4. الترجمة الآلية وإثراء المكتبة العلمية والطبية ما بعد كورونا.
5. ترجمة التراث العربي والإسلامي في أوروبا عشية عصر النهضة.
6. إشكاليات الترجمة الأدبية: ترجمة الأدب الخليجي نموذجاً.
7. ترجمة الأدب العالمي إلى العربية: جائزة نوبل نموذجاً.
8. شركات الترجمة والأخلاقيات المهنية.
9. الترجمة لذوي الهمم في عصر الذكاء الاصطناعي.
10. دور الأرشيف والمكتبة الوطنية (الإمارات) في دعم حركة الترجمة المعاصرة.

ترسل البحوث كاملة (4000-15000 كلمة) في ملفات وورد حديثة وموثقة بالمراجع مع عدم استخدام الهوامش الذيلية في نهاية البحث والاكتفاء بالهوامش التحتية أسفل الصفحات وعدم استخدام كلمات أو عبارات بلغات أجنبية داخل النصوص العربية ووضع الجداول والصور في ملحقات في نهاية البحوث وكذلك إرسال ملخصات للسير الذاتية (200-300 كلمة) في ملفات وورد على شكل فقرات إلى البريد الإلكتروني أدناه في موعد لا يتجاوز 23 يناير 2024 ولن تقبل اللجنة المنظمة للمؤتمر أي بحوث تخالف هذه الشروط. سوف تتواصل اللجنة المنظمة مع من تقبل بحوثهم في المؤتمر عن طريق البريد الإلكتروني وسوف نوافيكم ببقية التفاصيل لاحقاً.

البريد الإلكتروني للمؤتمر:

[NATC@nla.ae](mailto:NATC@nla.ae)



@NLAUAE